

FIDLOCK.

TWIST  
bottle 600 +  
bike base



JP | 日本語

製品を組み立てて最初にご使用になる前に、この使用説明書をよく読み、保管しておいてください。

○安全上のご注意

TWISTは、base(図A)とconnector(図B)からなるマグネット機械式ホルダーシステムです。  
TWIST bottle 600およびTWIST bike baseは、所定のTWISTの純正製品との組み合わせでのみ、ご使用いただけます。それ以外の製品では、機械的な噛み合わせができません。  
警告：ダウンヒルには適していません！  
TWIST bottle 600は密閉式保護キャップ付きで、静水のご利用にのみ適しています。TWIST bottle 600は、保護キャップを開けたり外したりすることで、炭酸を含む飲料の輸送にも適していません。  
このボトルは、外気温0～40℃の範囲でのみご使用ください。ボトル内にお入れいただける飲み物の温度は、最高40℃となっております。  
ホルダーを外したTWIST bottle 600は、最高50℃までの食洗器に対応していませんが、電子レンジには対応していません！  
この製品を冷凍庫には入れてください！  
毎回のご使用前には、ボトルが正しく噛み合っていること、また、TWIST bike baseに汚れがないことを確認してください！何らかの不具合が発生した場合は、すぐに使用を中止し、専門販売店までご連絡ください！

○技術データ

容量：600ml  
ボトルの材質：PE (BPAフリー、食品安全性あり)、PP、PAGF、シリコン。  
イタリアで製造  
base / connectorの材質：PA66GF、ネオジム、ステンレス、シリコン、中国で製造

○取り付け

TWIST bike baseの組み立ては、自転車フレームのダウンチューブまたはシートチューブに、製造元から提供されたねじ込み式のインサートを使って取り付けます(図D)。取り付けの際は、TWIST bike base上に記載されている、矢印と「up(上)」のマークが上を向いていることを確認してください。TWIST bottle 600では、FIDLOCKのロゴが上を向き、読みとれるように取り付けする必要があります。「逆さま」に取り付けてはけません(図C)。TWIST bike baseを自転車に確実に取り付けるためには、ネジの締め付けトルクが2Nm必要です。  
走行中に振動が発生すると、ボトルが自転車のフレームに接触することがあります。付属のフレーム保護シールを使って、自転車を引っかき傷から守ります。  
注意：付属のネジ以外は使用しないでください！頭部が高いネジを使用すると、TWIST bottle 600がTWIST bike baseにしっかりと固定されず、走行中に外れてしまいます(図E)。  
取り付けについて不明な点がある場合は、ご利用の専門販売店に相談してください！

○CONNECTORをはずす

ボトルをconnectorから外すには、コイン / アレンでラッチを反時計回りに回し、印が「開」の位置になるようにします。逆に閉める場合は「閉」(図F)の位置にします。

○使用方法

初めて使うときは、ボトルをきれいな水で丁寧に洗ってから使いましょう！  
お出かけの前には、TWIST bottle 600とTWIST bike baseの取り扱いに慣れるようにし、これが正常に機能していることを確認してください。正しく取り付けられていることをご確認ください。  
TWIST bottle 600を自転車に接続するには、これをTWIST bike baseに向かって移動させます。それから、TWIST bottle 600をTWIST bike baseにはめ込みます(図G)。機械的にかみ合うと「カチッ」という音がします。  
TWIST bottle 600をTWIST bike baseから取り外すには、マグネットとラッチの両方が外れるまで時計回りに回してください(図H)。  
警告：保護キャップを蓋から外したり、保護キャップをきちんと閉めなかったりすると、ボトルから液体が漏れることがありますのでご注意ください！

○用途に合った使用

TWIST bottle 600およびTWIST bike baseは、自転車のフレームの、製造元提供のねじ込み式インサートに取り付けて使用することを目的としています。  
目的の用途とは異なる使用法は誤作動、損傷または負傷につながる恐れがあるため、禁止されています。

○廃棄

TWIST bottle 600およびTWIST bike baseは、家庭ごみとして廃棄できません。廃棄の際は、お住まいの国で適用される環境法規制をお守りください。

○免責条項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。  
使用上の注意を守らなかった事による損害、または不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。  
TWIST bottle 600およびTWIST bike baseが所定の用途以外の目的で、不適切に使用されたり、または独自の判断で修理された場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

○法的情報

本製品は、1つ、または複数の公開された特許出願で保護されています。TWIST製品シリーズの特許権の保護に関する詳細情報は、ウェブサイト [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents) でご入手いただけます

詳細情報は次の当社ウェブサイトをご覧ください：  
[www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 ハノーバー、ドイツ、AG Hannover, HRB 204281、電子メール: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)